

# VERSOIX REGION



BELLEVUE COLLEX-BOSSY CELIGNY



GENTHOD PREGNY-CHAMBESY



MIES



OCTOBRE 2009

Abonnement de soutien  
25 Frs CCP 12 - 16757 - 3



## AGENDA OCTOBRE

Vous trouverez tous les détails de l'agenda sur les pages centrales du journal et sur le site [VERSOIX.CH](http://VERSOIX.CH)

**jeudi 1er octobre**

Les Caves : Hotegezugt (Musique Klezmer)

**vendredi 2 octobre**

CinéVersoix : Je l'aimais  
Les Caves : from break to reggae

**samedi 3 octobre**

Les Caves : Vrockal Metal Fest 1 (métal)

**jeudi 8 octobre**

Les Caves : Jam Session (improvisation musicale)

**vendredi 9 octobre**

CinéPrim's : 1, 2, 3 ... cinématou  
CinéVersoix : La vie moderne  
Les Caves : DJ Bounce-T Groove Fever

**samedi 10 octobre**

CinéVersoix : Par monts et par...  
Les Caves : Lodd (reggae, ska)

**dimanche 11 octobre**

CinéVersoix : Stella  
Les Caves : Piano Vladimir Croft-Farkov (classique)

**mardi 13 octobre**

Muséum de Malagnou  
Conférence gratuite à 20h  
Faune du Nord Est du Groenland  
[www.zool-ge.ch](http://www.zool-ge.ch)

**jeudi 15 octobre**

Les Caves : Gérard Aubert (chanson)

**vendredi 16 octobre**

CinéVersoix : Nomad's land  
Les Caves : Looming (pop-rock)

**samedi 17 octobre**

Les Caves : Funky Pulsion

**jeudi 22 octobre**

Les Caves : Antonello Messin (accordéon)

**vendredi 23 octobre**

Les Caves : Disco funk & boogie

**samedi 24 octobre**

Les Caves : Pure Malt (rock)

**lundi 26 octobre**

Maison du Charron :  
Conseil municipal

**mercredi 28 octobre**

Salle communale :  
29ème Collective Versoix Expo

**jeudi 29 octobre**

Les Caves : Zam Zam (chanson)

**vendredi 30 octobre**

CinéPrim's : Ponyo sur la falaise  
CinéVersoix : Premières neiges  
Les Caves : Soufull Night

**samedi 31 octobre**

Les Caves : Fireball (rock)

**Kermesse 4**  
**Elections 10-11**  
**Aînés 3-16**

**CM 11**  
**Mairie 7-9**  
**Rado-Radis 5**

**Cinéma 8**  
**EQ 8**  
**Caves 9-15**

**Aide 5**  
**Biblio 14**  
**Musique 15**

**Economie 12**  
**Patrimoine 12-14**  
**Sports 11-13**

192

## Grippe pandémique (H1N1) 2009

Cette forme de grippe particulière est causée par une nouvelle souche virale du sous-type A(H1N1). Elle résulte de la combinaison de deux virus porcins, d'un virus aviaire et d'un virus humain, d'où son nom : « grippe porcine ».

Cette dénomination est d'autant plus trompeuse que la maladie ne circule pas chez les porcs mais chez les humains. Il est vrai que les porcs sont, eux aussi, régulièrement touchés par la grippe.

Les virus grippaux porcins dits « normaux » ne se transmettent cependant que très rarement à l'Homme. En pareil cas, toutefois, ils ne sont pas à l'origine d'une transmission interhumaine.

Le virus qui a fait son apparition au Mexique, par contre, se transmet d'un être humain à l'autre: il est véhiculé par la projection de gouttelettes lorsqu'une personne atteinte éternue ou tousse, ou par le contact avec des surfaces contaminées (p. ex., lors d'une poignée de main).

Suivez les recommandation que la Mairie a publié dans le dernier Versoix-Région



## Le virus H1N1 a-t-il frappé à Versoix ?



### Le Collège du Léman contre la grippe A : un cas d'école

**Grippe A, H1N1, ou porcine, appelez-la comme il vous chante, elle est partout.**

Cette fameuse grippe a frappé Versoix cet été, au Collège du Léman. Ce qui suit n'a pas pour but de raviver un climat déjà bien assez chargé de psychose mais plutôt d'utiliser le cas du Collège pour montrer quelles sont les mesures de lutte contre la grippe A. Tour d'horizon de ce cas d'école.

Huit cas de grippe A ont été recensés au Collège du Léman à Versoix cet été. L'école n'avait alors pas encore repris et les élèves participaient à un camp d'été pour les 12-18 ans. Rapidement, l'offensive du Collège se met en place, en collaboration avec la Mairie: un plan de

et celui du Collège.

### Trois niveaux d'urgence

Ces mesures suffisaient pour un collège vide mais à la rentrée, une armada de mesures sont venues grossir les rangs. La stratégie consiste à évaluer la force de l'ennemi-grippe pour décider des mesures à adopter, et ce sur trois niveaux d'urgence :

1. Il y a des cas dans la région : le risque est minime.
2. Il y a des cas dans le Collège: le risque est médium (ce niveau a été atteint cet été).
3. Il y a des cas dans le Collège ET une augmentation de ceux-ci : le risque est élevé.

« Selon le niveau de risque, l'accès au

campus peut être restreint, les activités extra-scolaires limitées et les événements culturels ainsi que les voyages peuvent être annulés » souligne Mme Baumensatt, responsable des mesures contre la grippe A au Collège du Léman.

Pour chaque département du Collège, de la gestion du personnel aux services académiques, il y a une personne désignée responsable des directives à appliquer selon les différents niveaux.

### Cibler parents-enfants-enseignants

En plus des règles d'hygiène élémentaires, comme se laver les mains, d'autres plus spécifiques ont été rajoutées. « Par exemple, au jardin d'enfant et à l'école primaire, les parents qui amènent leurs enfants doivent leur avoir lavé les mains avant l'entrée en classe. La maîtresse leur désinfecte ensuite les mains. » explique Mme Baumensatt. Pour les plus grands, des produits antiseptiques sont à disposition dans la cantine ou encore dans la salle d'informatique, en clair dans les lieux très fréquentés et donc présentant des risques plus élevés de transmission de virus. Enfin, des panneaux sont placardés dans les couloirs et rappellent les mesures d'hygiène de base. Dans l'ensemble, les élèves jouent le jeu, encouragés par l'école.

**Mais l'offensive anti-grippe A ne se limite pas à l'enceinte de l'école.**

Le Collège a fait envoyer un courrier aux parents d'élèves en guise de prévention et dispense des conseils. Toujours dans un but « plutôt prévenir que guérir », le site du Collège devrait bientôt proposer une page spéciale grippe.

### Calme plat au cycle d'orientation des Colombières.

Dans les autres établissements scolaires de Versoix, il ne semble pas y avoir de mesures particulières contre la grippe A. « Au cycle des Colombières, des mesures spéciales sont prévues mais seulement en cas de pic de la pandémie. » explique M. Burnand directeur des Colombières. Parmi ces mesures, celle du lavage systématique des mains par tous les élèves à chaque entrée de classe et l'usage de flacons désinfectants.

Pour l'instant, Versoix n'a pas à affronter l'ennemi-grippe. Alors pour que ce temps de paix perdure, on éternue dans son coude et on se lave fréquemment les mains !

Aurélié Tominato

